

29. SEP. 2004



HOCHWERTIGE STAHL-ARMATUREN FÜR
DIE INDUSTRIE

STAHL-ARMATUREN PERSTA GMBH

Postfach 2240 * Mülheimer Str. 18
D-59579 Warstein D-59581 Warstein

STAHL-ARMATUREN PERSTA GmbH, POSTFACH 2240, D-59579 WARSTEIN

Siekmann Econosto GmbH & Co. KG
Baumeister Allee 3

04442 Zwenkau

Ihre Bestell-Nr. 90044830P Lager
Ihre Bestellung vom 2004-09-09
Bearbeitet von Christian Wiesehoff
Haustruf 0 29 02 7 62 419
Fax 0 29 02 7 62 413
E-Mail wiesehoff@persta.com

Abnahmeprüfzeugnis EN 10204 / 3.1B

Datum 2004-09-28

Inspection Certificate EN 10204 / 3.1B

Auftrags-Nr. Works-No	Pos.-Nr. Item-No.	Artikel-Nr. Article-No.	Menge Order quantity	Nennweite Nominal size	Nennndruck Nominal pressure
0407320	9 M	112858	1	100	PN 40

Artikel
Article

200 AE 11.1
Aufsatz-Ventil in Durchgangsform
Gehäuse und Aufsatz aus GS-C25N
Sitze hart gepanzert
-Absperrdifferenzdruck nach DIN 3356
-Flansche gebohrt
-Dichtleiste nach DIN 2526 Form C bzw. nach prEN 1092-1 Form B1

Kundenspez. Kennzeichnung
Customized indication

Prüfanforderungen
Test requirements

Armaturen nach Druckgeräterichtlinie 97/23/EG, der Kategorie I - III, Konformitätsbewertungsverfahren
Modul H.
Endabnahme mit Abnahmeprüfzeugnis nach EN 10204 / 3.1B

Sicht- und Funktionsprüfungen
Visual and functional tests

- DIN 3230 Teil 3 - AA, AB, AC, AD, AE, AF, AG, AP, AR

Festigkeitsprüfungen
Pressure tests

- DIN 3230 Teil 3 - BA, mit Wasser
Prüfdruck: 1,5 x PN

Dichtheitsprüfungen
Leak tests

- DIN 3230 Teil 3 - BN, mit Wasser
Prüfdruck: 1,0 x PN
- DIN 3230 Teil 3 - BE, mit Luft
Prüfdruck: 2 bar

Pag.-Nr. Pag.-No.	Bauteil Component	Werkstoff Material	Schmelze Heat	Prüf-/ Probe-Nr. Test-/ lot No.
017555.3	F-Gehäuse DV 40/100	1.0619	068 4N	
017555.1	F-Gehäuse DV 40/100	1.0619	068 4H X	
017972	Bügeldeckel V 40/100	1.0619	M4138	
017970	Bügeldeckel V 40/100	1.0619	M4137 X	

Ergebnis der aufgeführten Prüfungen: ohne Beanstandung
Examination results: without objection

Stahl-Armaturen PERSTA GmbH

Der Werkssachverständige
Work surveyor

Registriert beim
Amtsgericht Arnsberg HRB 2711

Geschäftsführung
Dipl.-Ing. Walter Slepmann
Dipl.-Volksw. Bernd Rimann

Telefon +49 29 02 7 62 02
Fax +49 29 02 7 67 03
info@persta.de
http://www.persta.com

Bankverbindungen:
Commerzbank AG Hamm
Deutsche Bank AG Lippstadt
Deutsche Bank AG Meschede

Landeszentralbank Arnsberg
Volksbank Warstein-Belecke
WGZ-Bank eG Münster

017970



PEEKAY STEEL CASTINGS (P) LTD

NALLALAM-CALICUT-KERALA-INDIA.



MATERIAL TEST CERTIFICATE

Inspection certificate according to EN 10204 .3.1B

DOC NO.: PK-QC-03-Rev.1

Customer PERSTA		MTC No	PT/04 | 072 | 16-Jun-04
Order No	03-23303/27935	Marking of Manufacturer	ETC-PK
Material	1.0619	Melt No	M4137
Heat Treatment	Normalised Temperature raised to 950 C and Air cooled	Item	PT14
		Drawing No/Article No	RA14210-31196 / 109763
		Weight in Kgs	11,5
		Qty	2
		Melting Furnace	Electric Furnace

% Chemical Analysis

EN10213-2

Element	C	Mn	Si	P	S	Cr	Ni	Mo	Cu	V	W	Cr+Ni+Mo+V
Max	0,230	1,20	0,60	0,030	0,020	0,30	0,40	0,12	0,30	0,03	...	1,00
Mini	0,180	0,50	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...
	0,205	0,79	0,36	0,016	0,013	0,10	0,08	0,01	0,09	0,005	...	0,19

Mechanical Properties

EN10213-2

	0.2% RP N/ mm2	Rm (UTS) N/ mm2	A % Elongation	Z (R.A)%	Charpy impact value ISO V notch at +20 C in Joules.				HB	
					1	2	3	Average		
Max		600		...	...	...	...	...
Mini	240	420	22	...	...	...	...	27		
	304	521	30	48	52	58	50	53	156	

Material According to :
 TRD 110 Valve group 2
 TRB 801 Nr. 45
 DIN 1690 part 10 Class D
 DIN 1690 part 2
 Quality Level MS3 N=100%, RV4 N=100%
 Delivery free of blasting residue
 Delivery free of rust

Corresponds to the requests

Test piece is separate

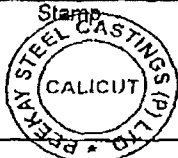
Delivered casting is according to the requirement of "AD Merkblatt W5"

Random test results and dimensional test results are without deviation.

The pressure test according to "AD Merkblatt W5 5.6" to be performed by the Valve manufacturer.

Inspector's Stamp

Stamp



SURVEYOR